

Návod k použití a technický popis



Sprint

Univerzální transportní lůžko



D9U001E00-0102

Verze: 02

Datum vydání: 2018-01



Výrobce:

LINET spol. s r. o.
Želevčice 5,
274 01 Slaný
Czech Republic

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668
E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.cz>



Sprint
Univerzální transportní lůžko

Autor: LINET, s.r.o.
Související odkazy: www.linet.cz

D9U001E00-0102
Verze: 02
Datum vydání: 2018-01

Copyright © LINET, s.r.o., 2018
Translation © LINET, 2018

Všechna práva vyhrazena. Všechny obchodní známky či jména jsou majetkem příslušných vlastníků. LINET, s.r.o. si vyhrazuje právo na změnu specifikací kdykoli bez upozornění. Informace, obsažené v tomto dokumentu, předkládá LINET® ve snaze informovat přesně a správně. LINET® však neodpovídá za důsledky plynoucí z použití těchto informací, porušení patentu nebo jiných práv třetích stran, které z použití těchto informací vyplýne.

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit výrobek naší společnosti a věříme, že s ním budete spokojeni po celou dobu jeho užívání. Díky velmi pečlivému výběru materiálů, nejmodernější výrobní technologii a pečlivé práci našich pracovníků dosahují naše lůžka parametrů, které zaručují vysokou kvalitu, spolehlivost a trvalou užitečnou hodnotu.

OBSAH

1. Úvod	5
1.1 Způsob dodávky	5
2. Bezpečnostní pokyny	6
3. Podmínky použití	7
4. Technické parametry	7
5. Specifikace variant	7
6. Popis lůžka	8
7. Instalace a uvedení lůžka do provozu	9
8. Polohování lůžka	9
8.1. Běžné polohování	9
8.2 Nožní páky	10
8.3 Náklon zádového dílu	10
9. Postranice	11
9.1 Ovládání trubkových postranic	11
10. Ochranné prvky	11
11. Centrální ovládání koleček	12
12. Palička na monitor	12
13. Rentgenování na lůžku	13
13.3 Snímkování pomocí C-ramene	15
14. Montáž příslušenství	16
14.1 Infúzní stojany	16
14.2 Kovové háčky pro umístění drobného příslušenství	16
14.3 Profil v krytu podvozku pro umístění kyslíkové lahve	16
15. Čištění a dezinfekce	17
15.1 Základní instrukce než začnete čistit	17
15.2 Každodenní čištění	17
15.2.1 Délka trvání	17
15.2.2 Postup a čištěné části stretcheru	18
15.3 Čištění a dezinfekce při výměně a transportu pacienta	18
15.3.1 Délka trvání	18
15.3.2 Postup a čištěné části stretcheru	18
15.4 Kompletní očista a dezinfekce	19
16. Závady a jejich odstranění	20
17. Skladování	20
18. Údržba	21
19. Ochrana životního prostředí	22
20. Záruka a servis	23
21. Použité značky a symboly	24
22. Seznam štítků umístěných na lůžku	24
23. Příloha I - Záznam o provedených servisních zákrocích a pravidelných servisních údržbách	25
24. Příloha II - Předávací protokol stretcheru SPRINT	27

1. Úvod

Transportní lůžko Stretcher Sprint v základní variantě pro transport a ve variantě pro RTG vyšetření je určeno k přepravě pacienta v kritickém stavu v podmínkách ambulantního příjmu. Na lůžku lze hydraulicky nastavovat výšku, naklápět do Trendelenburgovy a obrácené Trendelenburgovy polohy a pomocí plynových pružin nastavit zádový díl. Lůžko je pojízdné.

Výrobek odpovídá požadavkům vyplývajícím z NV 336/2004 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky, kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility.

Výrobce pracuje podle certifikovaného systému řízení jakosti dle norem DIN EN ISO 9001:2000, EN ISO 13485:2003, ISO 14001:2004.



Před počátkem manipulace s lůžkem je nutné se podrobně seznámit s tímto návodem. Veškeré úkony a obsluha lůžka musí být prováděny v souladu s návodem! Jakékoliv jiné úkony, které jsou v rozporu s návodem na použití nebo s účelem použití lůžka jsou prováděny na vlastní riziko a výrobce neodpovídá za případné vzniklé škody. Proto je důležité, aby návod byl po celou dobu životnosti lůžka dostupný pro uživatele!



Poznámkám označeným symbolem  je nutné věnovat maximální pozornost.

UPOZORNĚNÍ:

- Výrobce neručí za škody, poranění, úrazy nebo nehody, které vznikly na základě nepozorné, nesprávné, nedbalé nebo chybné obsluhy.
- Základní instruktáž pro obsluhu lůžka provede výrobce, prodejce nebo vyškolená osoba.
- Bezpečnostní pokyny pro provoz lůžka a pokyny týkající se obsluhy lůžka musí být striktně dodržovány.
- **Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu tohoto návodu na použití, které souvisí s technickými úpravami výrobku. Z tohoto důvodu může v některých detailech obsah tohoto návodu vykazovat odchylky od aktuálního provedení výrobku.**

1.1 Způsob dodávky

Lůžko je dodáváno smontované s odděleným příslušenstvím. Dle dodacího listu musí být na místě provedena kontrola kompletnosti celé dodávky. Eventuální závady nebo poškození musí být okamžitě oznámeny dopravci a dodavateli písemnou formou.

Při pojezdu s lůžkem, během nakládky a vykládky, je nutné dbát na to, aby lůžko bylo odbržděné (viz kapitola *Centrální ovládání koleček*). Kolečka lůžka jsou určena k vnitřnímu použití a k jízdě *po rovných* podlahách (*lité podlahy, linoleum, apod.*). Při jízdě s lůžkem po drsném, nerovném a znečištěném povrchu může dojít k poškození koleček.

2. Bezpečnostní pokyny



Lůžko Sprint má být ponecháno v nejnižší poloze, není-li pacient pod dohledem, aby bylo sníženo riziko poranění v důsledku vypadnutí!



Postranice lůžka Sprint mají být umístěny v horní poloze, aby bylo sníženo riziko nahodilého vyklouznutí nebo vykutálení pacienta s matrace!



Nekompatibilní postranice a matrace mohou způsobit nebezpečí zachycení pacienta!



Nevhodná manipulace se síťovým příívodem, např. jeho zkroucením, ustřížením nebo jiným mechanickým poškozením je nebezpečná!



Při vedení kabelů jiných přístrojů prostorem lůžka Sprint částmi tohoto zdravotnického lůžka se vyhněte sevření těchto kabelů!



Lůžko Sprint nemá být používáno se zvedáky lůžka!

- před použitím lůžka je nutné se seznámit s návodem na použití a veškerou obsluhu provádět v souladu s ním
- lůžko nesmí být používáno, pokud byly zjištěny závady, které mohou poškodit pacienta, personál či třetí osobu, lůžko nebo okolní interiér
- lůžko smí obsluhovat pouze osoby, které svými znalostmi nebo praktickými zkušenostmi poskytují záruku bezproblémové manipulace s lůžkem
- uživatel (provozovatel) je povinen se před použitím přesvědčit o funkčnosti a bezporuchovém stavu lůžka
- *lůžko smí být používáno jen na rovných a pevných podlahách a za podmínek uvedených v odstavci Podmínky použití*
- lůžko nesmí být ani krátkodobě přetěžováno, pokud je to však nezbytně nutné (např. při reanimaci), musí být jednotlivé díly ložné plochy v nejnižší poloze
- je-li na lůžku pacient, musí být kolečka zabrzděna s výjimkou jízdy - u nezabrzděného lůžka hrozí při opření se o lůžko nebezpečí úrazu
- na lůžko nesmí přisedávat další osoby
- při manipulaci s pohyblivými díly je třeba dbát na to, aby při pohybu nedošlo ke skřípnutí pacienta, dalších osob nebo předmětů. Týká se zvláště postranic lůžka.
- pokud je na lůžku umístěn infúzní stojan, je třeba při jízdě, zdvihu a naklápění dbát zvýšené pozornosti na prostor v okolí infúzního stojanu
- při opravách lůžka lze používat pouze originální materiály a součásti; při náhradě poškozených částí neoriginálními nebo nevhodnými materiály a součástmi neručí výrobce za případně vzniklé škody

3. Podmínky použití

Lůžko smí být používáno ve vnitřním prostředí, kde:

- rozsah teplot okolí je od + 10°C do + 40°C
- rozsah relativní vlhkosti je od 30% do 75%
- rozsah atmosférického tlaku je od 700 hPa do 1060 hPa



Jiné použití než uvedené je nutné předem konzultovat s výrobcem!

4. Technické parametry

Vnější rozměry	75,5 x 205 cm
Rozměr matrace	61 x 192cm
Výškové nastavení ložné plochy	58,5 – 90,5 cm
Úhel náklonu zádového dílu	0° - 70°
Výška postranic nad ložnou plochou bez matrace	40 cm
Délka postranic	140 cm
Úhel náklonu Trendelenburgova poloha / obrácená Trendelenburgova poloha	+12°/-12°
Hmotnost /podle vybavení/	cca 120 kg
Max. zatížení lůžka (včetně matrace a příslušenství)	230 kg

5. Specifikace variant

Zákazníkem zvolené konkrétní provedení a výbava lůžka Stretcher Sprint je vyjádřena modelovým číslem výrobku. Toto číslo má obecný tvar: **1E0020XXXXXX** variantu Transport, **1E0021XXXXXX**, **1E0022XXXXXX** pro variantu pro RTG vyšetření. Následující tabulka uvádí vlastnosti lůžka volitelné zákazníkem, ke kterým jsou přiřazeny různé možnosti výběru.

Variabilní vlastnost (výbava)	Možnosti výběru pro zákazníka
Ložná plocha - povrch	<ul style="list-style-type: none"> • HPL (vysokotlaký laminát)
Provedení zádového dílu	<ul style="list-style-type: none"> • Standardní • Pro RTG vyšetření
Kolečka	<ul style="list-style-type: none"> • Tente Integral 200 mm • Tente Integral 200 mm s 5. kolečkem
Další zvláštní výbava	<ul style="list-style-type: none"> • výsuvné madlo pro transport – upevněné v hlavové nebo nožní části stretcheru (event. na obou stranách) • teleskopický výsuvný infúzní stojan se dvěma háčky, uchycený v kterémkoli z rohů stretcheru • běžný neteleskopický infúzní stojan, uchycený v kterémkoli z rohů stretcheru • speciální matrace SPRINT PLUS s výsuvnými podložkami pro usnadnění přesunu pacienta

6. Popis lůžka



1. Výklopné madlo (příslušenství za příplatek)
2. Rukojeť a páka k nastavování náklonu zádového dílu
3. Matrace s potahem, uchycená k ložné ploše pomocí plastových zarážek
4. Sklopné postranice
5. Páka pro odblokování postranic při sklápění
6. Rohová pouzdra lůžka s úchyty pro infúzní stojany a pro další příslušenství.
7. Plastové ochranné lišty
8. Ochranné rohové kolečko 100 mm
9. Nožní páky pro centrální brždění koleček
10. Hydraulická sloupová jednotka
11. Plastový kryt podvozku, vybavený prolisem na umístění kyslíkové lahve
12. Páté kolečko (příslušenství za příplatek)
13. Nožní páka zajištění nožní sloupové jednotky
14. Nožní páka zajištění hlavové sloupové jednotky
15. Nožní páka zdvihu ložné plochy
16. Kolečka s plastovým krytem, s průměrem 200 mm

7. Instalace a uvedení lůžka do provozu

- 1) Odstraňte obal z lůžka
- 2) Podle dodacího listu překontrolujte kompletnost dodávky, překontrolujte, zda nedošlo ke zjevnému poškození lůžka transportem a případné nedostatky uveďte do dodacího listu nebo předejte písemnou formou výrobcí nebo prodejci
- 3) Pečlivě přečtěte návod na obsluhu
- 4) Nainstalujte příslušenství
- 5) Přebzkoušejte funkčnost:
 - Nastavte zádový díl ložné plochy, náklony a výšku ložné plochy do maximální a minimální polohy
 - překontrolujte bezchybnou funkci koleček a centrálního ovládání
 - překontrolujte všechny funkce nožních pák
- 6) Ekologicky zlikvidujte obaly
- 7) Pečlivě uschovejte návod na obsluhu



Případné nedostatky, vady nebo poškození ohlaste ihned při vykládce dopravci a následně dodavateli!

8. Polohování lůžka

Pro polohování lůžka lze použít nožních pák uvedených v následujících kapitolách.

8.1. Běžné polohování

8.1.1 Resuscitační poloha – CPR

Tato bezpečnostní poloha je určena k provádění resuscitace. Jednotlivé díly ložné plochy i ložná plocha samotná jsou ve vodorovné nejnižší poloze.

K dosažení resuscitační polohy je nutné sklopit zádový díl ložné plochy (stiskem červené páky za hlavou pacienta) a stlačením obou nožních pák pro zajíždění ložné plochy

8.1.2 Trendelenburgova protišoková poloha

Tato bezpečnostní poloha slouží pro situace, kdy je nutné zajistit osobě na lůžku protišokové podmínky. Ložná plocha je nakloněna do úhlu max 12° hlavou dolů.

K dosažení této polohy je nutné stlačit nožní páku pro zajíždění hlavové sloupové jednotky.

8.1.3 Anti-Trendelenburgova poloha

Tato poloha je vhodná pro pacienty s poruchami srdeční činnosti a s dýchacími potížemi. Lůžko je v maximálním náklonu 12° nohama dolů.

K dosažení této polohy je nutné stlačit nožní páku pro zajíždění nožní sloupové jednotky.



Pro nastavení náklonu lůžka do Trendelenburgovy nebo Anti-Trendelenburgovy polohy při minimální výšce ložné plochy je nutné nejprve zvýšit polohu ložné plochy, a až pak naklopit ložnou plochu.

8.1.4 Vyšetřovací poloha

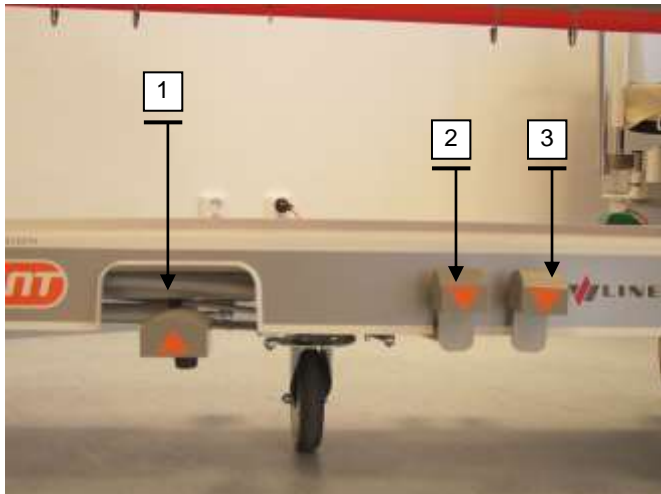
Poloha vhodná především k vyšetření pacienta k provedení zákroku na těle pacienta nebo k přestlání lůžka. Ložná plocha je ve vodorovné poloze a v maximální výšce.

K dosažení této polohy je nutné opakovaně stlačit nožní páku pro zdvih sloupových jednotek (z nejnižší polohy je po 30 stisknutích dosaženo maximální výšky).



Při nastavování výšky nebo náklonu ložné plochy hrozí zranění osob, resp. poškození předmětů dojezdem sloupů do nejnižších poloh. Je proto třeba odstranit předměty z plastového krytu podvozku, které by mohly být poškozeny při dosednutí rámu ložné plochy. Také je nutné dbát zvýšené pozornosti při polohování z důvodu eventuálního zranění osob. Je nutné dbát zvýšené pozornosti na prostor kolem infúzního stojanu a dalšího příslušenství nad ložnou plochou, které se nastavením výšky ložné plochy pohybuje.

8.2 Nožní páky



Lůžko je vybaveno nožními ovladači pro nastavení výšky ložné plochy. Pomocí nožních ovladačů lze nastavovat ložnou plochu bez dotyku ruky. Jednotlivá nastavení se provádí jednoduchým sešlápnutím příslušné nožní páky až do nastavení požadované polohy.

1. páka pro zdvih ložné plochy
2. páka pro spuštění **hlavové** části stretcheru
3. páka pro spuštění **nožní** části stretcheru

8.3 Náklon zádového dílu



- Uchopte červené madlo v hlavové část lůžka.

- Tahem madla směrem vzhůru, resp. jeho přitisknutím k manipulačnímu madlu odblokujete plynové pružiny zádového dílu.

- Nyní můžete nastavit sklon zádového dílu v rozsahu 0° - 70°.

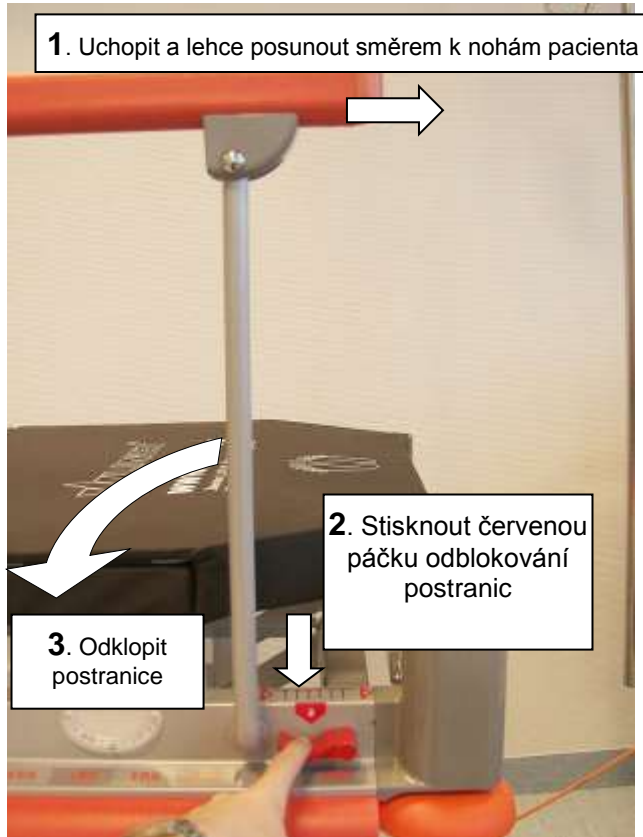
1. blokovací madlo zádového dílu
2. manipulační madlo



9. Postranice

Lůžko je vždy vybaveno dvěma páry trubkových odklopných postranic z trubkových lakovaných profilů, sklopných směrem k hlavě pacienta. Postranice v žádné poloze nepřesahují šířku lůžka.

9.1 Ovládání trubkových postranic



Trubkové postranice lůžka tvoří součást lůžka.

Je-li na lůžku přítomen pacient, postranice jsou používány zpravidla v horní poloze, ze které je možno spustit postranici do spodní polohy postupem uvedeným dále:

1. Uchopte postranici v její horní části a lehce je posuňte do krajní polohy směrem k nohám pacienta (2-3 cm).
2. Odjistěte postranici stisknutím červené páčky směrem dolů – páčku držte stisknutou.
3. Za stálého držení madla uveďte postranici do spodní polohy jejím odklopením směrem dolů.

Tažením postranice směrem vzhůru vrátíte postranici do původní vztyčené polohy, ve které dojde k samovolnému zajištění aretačního mechanismu.



Při manipulaci s postranicemi je nutné držet postranici vždy za madlo. Vyvarujte se skřípnutí ruky, resp. předmětů mezi trubkami postranice; a ruky s ložnou plochou resp. matrací.



Při sklápění postranice dávejte pozor na přiskřípnutí ruky mezi tyčemi postranice, resp. mezi tyčí postranice a rámem ložné plochy lůžka.

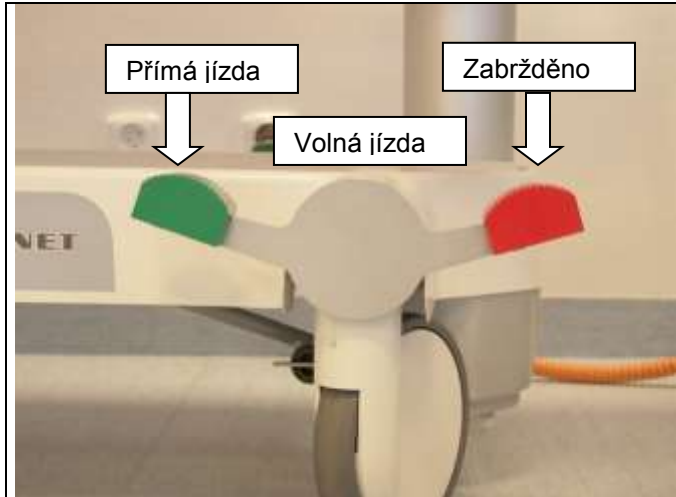
10. Ochranné prvky

Ochranné prvky zabraňují poškození vlastního lůžka a interiéru při manipulaci s lůžkem. Jsou to ochranné lišty podél celé délky ložné plochy lůžka a v čelech lůžka. Dále jsou to ochranná rohová kolečka o průměru 125 mm.

11. Centrální ovládání koleček

Stretcher Sprint jsou vybaven centrálním ovládáním koleček. Ovládací páky brzd jsou umístěny v nožní části na podvozku lůžka. Lůžko může být na přání vybaveno 5. kolečkem, jehož použití usnadňuje manipulaci na místě a v úzkých prostorách a které také slouží pro aretaci přímého směru jízdy.

Pokud není stretcher Sprint vybaven 5. kolečkem, je směrové kolečko levé přední ve směru pohledu od nožního čela.



Centrální ovládání koleček slouží ke snadné jízdě a manipulaci s lůžkem s **jednou osobou**. Při nastavení ovládacího pedálu do poloh:

Přímá jízda

a) lůžko se 4 kolečky: je zaaretováno levé přední kolečko do přímého směru a při jízdě lůžko drží směr jízdy

b) lůžko s 5. kolečkem: je zaaretováno prostřední kolečko pod podvozkem.

Volná jízda – všechna kolečka jsou odbržděna a odaretována, lůžko lze řídit všemi směry.

Zabrzďeno – všechna kolečka jsou zabrzďena a zaaretována.



Je nutné dbát na to, aby byla kolečka při stání lůžka, montáži i demontáži vždy zabrzďena a nemohlo tak dojít k nechtěnému pohybu lůžka.

12. Polička na monitor

Lůžko může být vybaveno poličkou na monitor. Polička na monitor se umísťuje v nožní části lůžka – zasunuje se do rohových pouzder stretcheru. Ve standardním poloze je polička umístěna nad ložnou plochou stretcheru (obr. č. 1.)

Obr.č.1



Obr.č.2



Poličku je možné do pouzder v nožní části stretcheru umístit obráceně - s madlem směřujícím ven ze stretcheru (obrázek č. 2). Při tomto umístění ve sklopeném stavu je možné poličku použít jako nožné čelo stretcheru pro oporu nohou pacienta.



Maximální zatížitelnost poličky je 15 kg!
Na poličku není dovoleno sedat ani ji jinak přetěžovat.

13. Rentgenování na lůžku

Lůžko může být dodáváno ve variantě s ložnou plochou přizpůsobenou pro provádění RTG vyšetření pacienta přímo na lůžku. Povrch ložné plochy tvoří neodnímatelné desky z vysokotlakého laminátu, který je transparentní pro RTG záření. RTG snímkování lze provádět dvěma způsoby:

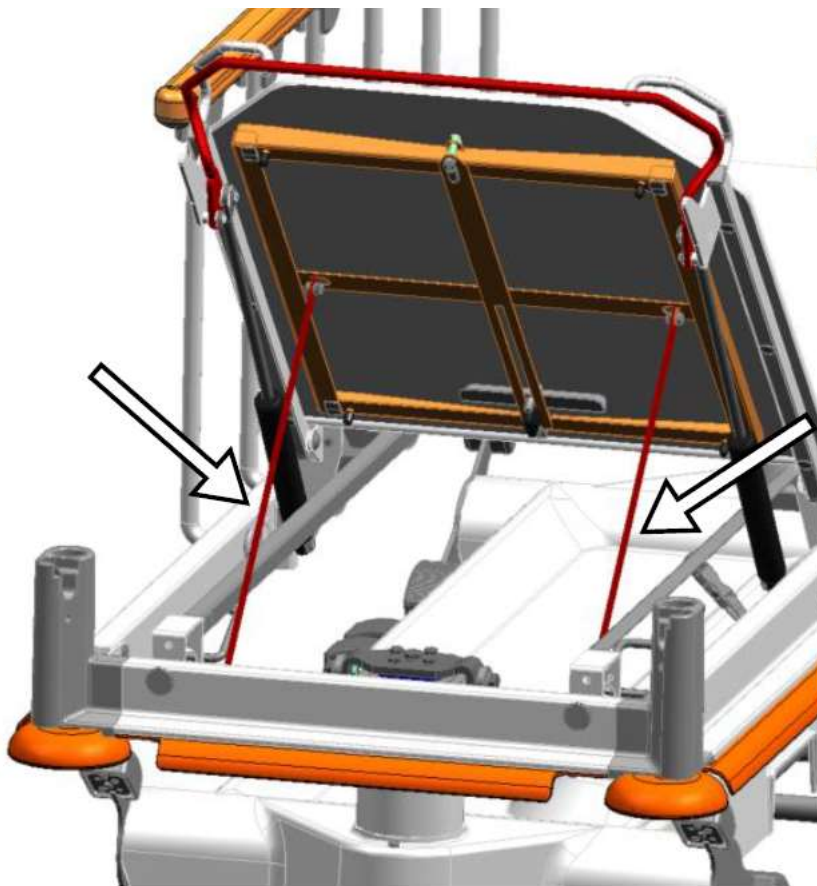
13.1 Snímkování při vodorovné poloze ložné plochy.

Při tomto způsobu snímkování je doporučeno nejprve vysunout držák RTG kazety. Držák kazety je možné posunout pomocí pásků na spodní straně držáku k některému z čel lůžka. Pak je možné celý držák vysunout mimo lůžko.

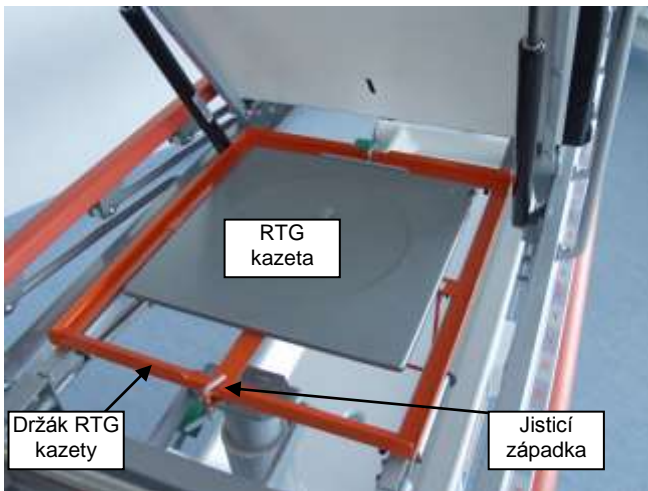
Pomocí posuvné zarážky, která je součástí držáku, je vhodné upevnit kazetu do držáku.

Pak je možné opět zasunout držák pod lůžko a jeho polohu upravit pomocí pásků na spodní straně.

K vymezení nejvhodnější polohy pod tělem pacienta jsou podélné díly rámu lůžka polepeny páskami s měřítkem po 5 cm.

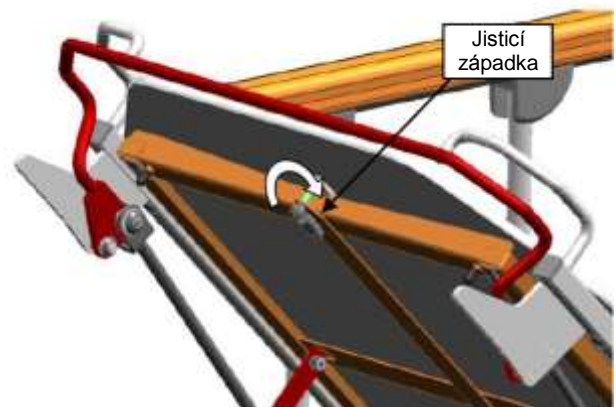


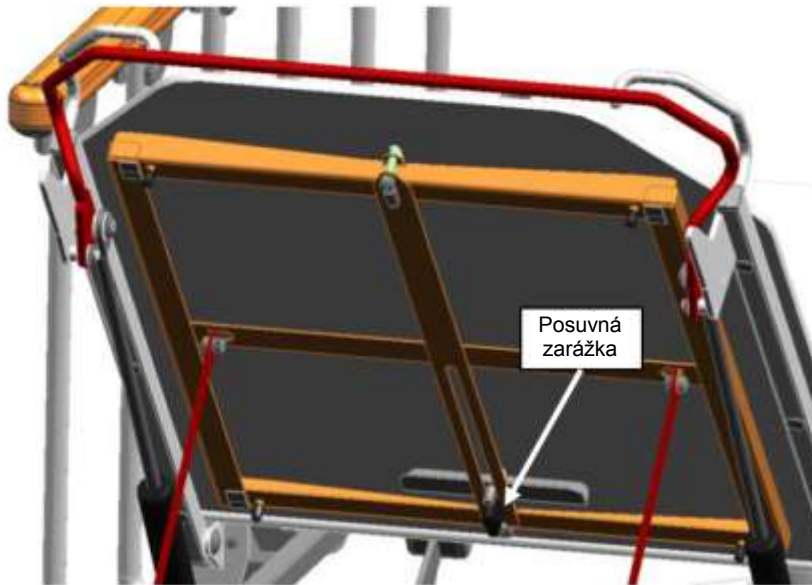
13.2 Snímkování zad pacienta, pomocí držáku RTG kazety umístěného na zádovém dílu stretcheru.



Zádový díl lůžka je vybaven držákem pro RTG kazety. Při rentgenování horních partií těla pacienta zasuňte RTG kazetu do držáku. Manipulace s držákem se řídí následujícím postupem:

- napolohujte zádový díl do polohy vhodné pro manipulaci s držákem (cca 60° - 70°)
- vložte kazetu do držáku – určete vhodnou polohu kazety v příčném směru podle polohy těla pacienta.
- uchopte držák a pomocí fixační zarážky ho zavěšte na spodní straně – zasuňte čep fixační zarážky do spodního otvoru v zádovém dílu.
- otočte držák kazety na zádový díl
- zajistěte držák pomocí jistící západky v horním otvoru desky zádového dílu
- přesnou pozici kazety zajistěte pomocí posuvné zarážky

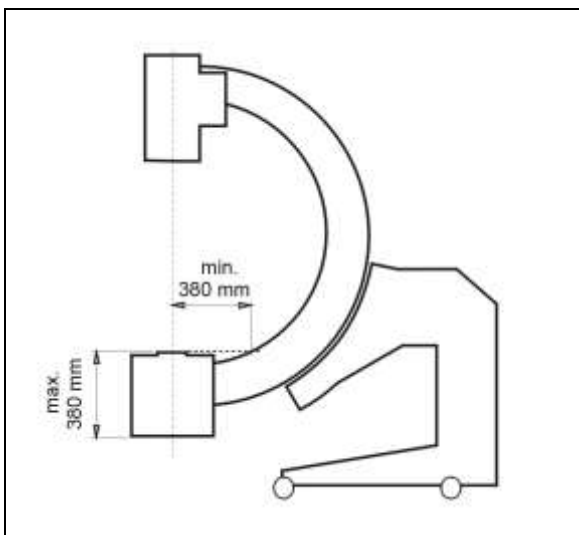




13.3 Snímkování pomocí C-ramene

Pro snadnou manipulaci s rentgenkou C-ramene pod ložnou plochou se doporučuje nastavit nejvyšší polohu ložné plochy a uvést postranice do dolní polohy.

Při použití C-ramene je vhodné posunout držák RTG kazety do oblasti lůžka, kde nebude docházet ke snímání. Pak je možné postupovat běžnými způsoby pro snímání pomocí C-ramene.



Vhodné parametry C-ramene jsou:

- maximální výška vysílací části (rentgenka) je 380 mm
- minimální horizontální vzdálenost hlavní (fixní) osy a oblouku C-ramene je 380 mm (měřeno v rovině horní hrany rentgenky)

U C-ramena, která neodpovídají těmto rozměrům, může docházet ke komplikacím při zajištění a manipulaci C-ramene v podvozku stretcheru. Nedoporučujeme používat tyto C-ramena v kombinaci se stretcherem.

14. Montáž příslušenství

14.1 Infúzní stojany

Teleskopické sklopné infúzní stojany (pokud jsou součástí lůžka) jsou neodnímatelně připojeny k lůžku. Před použitím je nutné stojan otočit do svislé polohy **za současného zvedání** a zasunout do pouzder. Pak je možné vysunout vnitřní teleskop s háčky a rozevřením uvést infúzní stojan do polohy pro použití.

Nesklonné infúzní stojany se zasunují do otvorů v rozích ložné plochy lůžka (v hlavové části) tak, aby zapadly do otvorů.

Infúzní stojan se 2 háčky slouží k zavěšení sáčku nebo košíku. Infúzní stojan není určen k upevnění infúzních pump. Nosnost stojanu je 8 kg, nosnost jednoho háčku je 2kg



Při použití infúzních stojanů hrozí jejich kolize s předměty v okolí stretcheru a hrozí zranění pacienta či obsluhy.

14.2 Kovové háčky pro umístění drobného příslušenství

Stretcher SPRINT jsou standardně vybaven 4 dvojicemi kovových háčků pro umístění různých druhů příslušenství. Po každé straně lůžka se nachází 2 páry těchto úchytů. Maximální zatížení jednoho úchytu předepsané výrobcem je 5 kg při nulovém pákovém efektu, pro 1 pár držáků 10 kg.

14.3 Profil v krytu podvozku pro umístění kyslíkové lahve



Profil vytvořený v podvozku stretcheru SPRINT je vytvořen pro umístění kyslíkových tlakových lahví o objemu 2, 5 nebo 10 litrů, popř. amerických typů lahví A, C, D, M.

Ve střední části je prolis vybaven popruhem pro zajištění lahve při transportu.



**Do podvozku stretcheru je zakázáno umísťovat předměty vyšší než 20 cm!
Při umístění vyšších předmětů může při snížení výšky ložné plochy dojít k poškození lůžka nebo předmětů uložených na krytu podvozku!**

15. Čistění a dezinfekce

15.1 Základní instrukce než začnete čistit



- Nepoužívejte silné kyseliny a zásady (optimální rozmezí pH: 6 - 8)
- Nepoužívejte písek na nádobí, drátěnky a jiné materiály a prostředky, které mohou poškodit lak.
- Nepoužívejte korozivní a žíravé prostředky
- Nepoužívejte prostředky, ze kterých se usazuje vápno
- Nepoužívejte prostředky s obsahem chemikálií, které mohou změnit strukturu a chování plastů (benzin, toluen, aceton, apod.)
- Čištění provádějte vlhkým hadrem, řádně vyždímaným; především při čištění elektrických částí dávejte pozor

Celé lůžko může být čištěno a dezinfikováno běžnými saponáty a dezinfekčními prostředky v koncentracích běžných pro zdravotnictví. Doporučujeme komerčně dostupné prostředky, které jsou uvedené v následující tabulce:

Prostředek	Výrobce
TERRALIN, MIKROZID, THERMOSEPT	Schülke &Mayr
BACILLOL PLUS, BACILLOCID RASANT, MIKROBAC FORTE, DISMPOZON PUR	BODE Chemie
LYSOFORMIN 3000, LYSOFORM - KILLAVON	LYSOFORM, Dr. Hans Rosemann



Při použití nevhodného mycího nebo desinfekčního prostředku, nedodržení předpisů výrobce ohledně dávkování a kombinace s jinými prostředky, nebo chybné péči o lůžko mohou vzniknout škody resp. ohrožení, za které nemůžeme odpovídat.



Stretchery SPRINT nejsou určeny do myček!



Za výběr a aplikaci konkrétní vhodné dezinfekce zodpovídá pověřená osoba určená poskytovatelem zdravotní péče.



Používejte ochranné pomůcky (rukavice).

Rozsah čištění a dezinfekce by se měl rozlišovat podle zamýšleného účelu. Doporučujeme rozlišovat tyto tři úrovně dezinfekce:

1. Každodenní čištění
2. Čištění a dezinfekce při transportu pacienta
3. Kompletní čištění a dezinfekce

15.2 Každodenní čištění

Čištění v tomto rozsahu se provádí několikrát denně podle aktuální potřeby a vztahuje se k částem stretcheru, které jsou nejvíce vystaveny znečištění, především díky častému dotyku rukou a častému používání.

15.2.1 Délka trvání

3 – 5 min

15.2.2 Postup a čištění části stretcheru

Otírejte dále uvedené části lůžka v uvedeném pořadí hadrem namočeným ve zvoleném dezinfekčním prostředku:

- Madla na obou čelech stretcheru (pokud jsou součástí), která jsou používána pro manipulaci při jízdě
- Kompletně postranice včetně aretačních mechanismů
- Ovládací madlo pro náklon zádového dílu
- Výsuvné podložky u matrace SPRINT PLUS (pokud je tato matrace použita)
- Eventuálně další části stretcheru s viditelným znečištěním

15.3 Čištění a dezinfekce při výměně a transportu pacienta

Čištění v tomto rozsahu se provádí po každé výměně pacienta nebo při jeho dočasném přesunu mimo stretcher (speciální vyšetření, operace apod.). Vztahuje se na všechny části stretcheru, které jsou znečištěny léčením pacienta a jeho pobytem na stretcheru.

15.3.1 Délka trvání

10 – 15 min

15.3.2 Postup a čištění části stretcheru

- Nastavte vyhovující výšku stretcheru
- Odbrzděte stretcher a umístěte jej do vyhovující vzdálenosti od stěny.
- Znovu zabrzděte stretcher
- Nastavte postranice do vzpřímené polohy
- Otírejte dále uvedené části stretcheru v uvedeném pořadí hadrem namočeným ve zvoleném dezinfekčním prostředku

1. Madla, postranní lišty a rohová ochranná kolečka

2. Postranice

- Celé madlo postranice, všechny jednotlivé svislé trubky postranice, blokovací páčka

3. Ložná plocha

- Přehněte matraci v půli tak, abyste měli dobrý přístup k hlavové polovině ložné plochy. Jednou rukou stále držte přehnutou matraci a druhou volnou rukou proveďte dezinfekci na přístupných částech ložné plochy (zádový díl) a na přístupné části spodní plochy matrace.
- Položte čistou část matrace na čistou část ložné plochy a zopakujte stejný postup pro nožní polovinu ložné plochy a matrace.
- **Matraci čistěte mimo lůžko. V případě standardní matrace je dostatečné očištění plochy a bočních ploch matrace dezinfekčním roztokem.**
- **V případě matrace SPRINT PLUS rozepněte spodní část matrace tak, aby se daly vyčistit všechny plochy matrace a výsuvných podložek.**

4. Zbytek stretcheru

- Obě sloupové zdvihové jednotky
- Plastový kryt podvozku + nožní páky
- Rám ložné plochy (podélné kovové lakované profily vedoucí pod ložnou plochou od hlavového čela k nožnímu)
- Rohové úchyty pro hrazdu/infúzní stojany včetně nejbližšího okolí
- Kolečka

- **Umístěte lůžko zpět do původní pozice** a zabrzděte jej sešlápnutím brzdových pedálů
- **Očistěte brzdové pedály**

15.4 Kompletní očista a dezinfekce

Kompletní očista a dezinfekce má být prováděna po každé výměně infikovaného pacienta, nebo při výjimečných (epidemických) situacích, nebo po 6 měsících používání stretcheru. Vztahuje se na všechny části stretcheru, které jsou znečištěny léčením pacienta a jeho pobytem na stretcheru.

Délka trvání je 20 - 25 min, postup desinfekce je volen stejně jako v předchozím případě.

16. Závady a jejich odstranění

Závady	Možná příčina	Odstranění
Nefunguje náklon nebo výškové nastavení ložné plochy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Na krytu podvozku je umístěn předmět, který mechanicky brání polohování lůžka 2. Mechanismus nožních pák je vadný 3. Jedna ze sloupových hydraulických jednotek je vadná 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odstranit předmět 2. Je nutný servisní zákrok 3. Je nutný servisní zákrok
Zádový díl nelze nouzově spustit z maximální polohy i při působení větší síly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Závada v odblokování 2. Pod zádovým dílem nebo v mechanice je předmět zabraňující sklopení. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Je nutný servisní zákrok 2. Odstranit předmět.
Ovládání sklopení postranic nefunguje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Závada v mechanismu odklápění 2. Je silně znečištěn mechanismus aretace postranic 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Je nutný servisní zákrok 2. Vyčistit mechanismus
Ovládání brzd nefunguje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Závada v brzděném mechanismu nebo kolečka 2. Mechanické blokování brzděného systému nebo zástavby kolečka díky silnému znečištění 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Je nutný servisní zákrok 2. Zbavit mechanismus nečistot

17. Skladování

Pro bezproblémové skladování se doporučuje:

1. Uvést stretcher do nejnižší polohy
2. Stretcher i příslušenství zabalit nebo zakrýt tak, aby nemohlo dojít k poškození laku a plastových částí.



Pro prostředí skladovacích prostor platí stejné podmínky jako pro pracovní prostředí.

18. Údržba

Protože vlivem čištění a desinfekce stretcheru může docházet k zanášení některých částí lůžka, je třeba nejméně jednou za 3 měsíce zkontrolovat a popřípadě ošetřit silikonovým olejem následující místa na stretcheru:

- klouby a čepy postranic
- klouby a čepy polohovacích mechanismů (zádový díl, zdvih)

Dále je třeba zkontrolovat šrouby držící kolečka (popřípadě je dotáhnout). Další speciální zákroky v rámci údržby jsou kvalifikované činnosti, jejichž provedení se doporučuje svěřit odbornému servisu.



Uživatel je povinen vždy po 12 měsíční periodě zajistit preventivní kontrolu stretcheru, kterou provede servis výrobce, nebo servisní firmy autorizované k provádění těchto činností. Příslušné osvědčení těmto servisním organizacím vydává výrobce a provedení kontroly je potvrzeno příslušným servisním pracovníkem v seznamu provedeným servisních úkonů.



Zjistíte-li při údržbě neodstranitelné závady, nebo nedostatky, nesmí být stretcher nadále používán. V tomto případě ihned kontaktujte výrobce (příp. prodejce).

19 Ochrana životního prostředí

Společnost LINET, spol. s r.o. si je vědoma nezbytnosti ochrany životního prostředí pro budoucí generace a proto věnuje vysokou pozornost vývoji, inovacím – projektování, výrobě a užívání takových technologií a materiálů, kterou jsou šetrné pro životní prostředí.

Výrobek je konstruován z materiálů, které jsou šetrné pro životní prostředí! Výrobek neobsahuje nebezpečné látky na bázi kadmia, rtuti, azbestu, PCB nebo CFC! Hlučnost výrobku splňuje požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech staveb. Dřevěné díly montované na výrobky nejsou vyráběny z exotických dřevin, jako jsou např. Mahagon, Palisandr, Eben, Teak, Grenadil, Santos a nepocházejí z Amazonských deštných pralesů, Afrických deštných pralesů a jiných pralesů.

Veškeré odpadní obaly vzniklé po uvedení výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Obalový odpad vzniklý při uvedení výrobku do provozu rozřídíte dle uvedených grafických symbolů a předáte oprávněné osobě k jeho dalšímu využití.

Výrobek obsahuje recyklovatelné ocelové, plastové a elektronické součásti – pro účely optimální recyklace v době ukončení provozu výrobku separujte jednotlivé části tak, aby mohly být dále využity suroviny, ze kterých byl výrobek vyroben (viz. SCHÉMA).



Výrobek není určen k odstranění jako součást komunálního odpadu!

Informace pro uživatele elektrických a elektronických zařízení (viz. SCHÉMA):



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické součásti (odpad z elektrických a elektronických zařízení = OEEZ/WEEE) nesmí být odstraněny (likvidovány) společně s komunálním odpadem. Za účelem správného odstranění celého výrobku odevzdejte OEEZ/WEEE na určených místech k tomuto účelu specializovaných firem, kde budou přijata zdarma.

Vhodným odstraněním tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od pověřených úřadů ochrany životního prostředí, případně nejbližšího sběrného místa pro separovaný sběr odpadů.



V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou formu odstranění separovaného OEEZ/WEEE (elektrických a elektronických zařízení) a olověných akumulátorů si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

Chraňte své zdraví a životní prostředí. Děkujeme.

Výrobek obsahuje elektrická a elektronická zařízení, které po ukončení životního cyklu odevzdejte společnosti LINET.

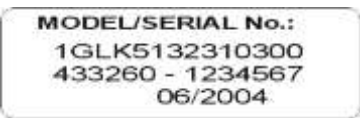




20. Záruka a servis

Na stretcher je poskytována **záruka 24 měsíců** počínaje dnem dodání, pokud kupní smlouva neurčí jinak! Záruční a pozáruční opravy provádí výrobce, nebo autorizované servisní organizace na základě písemného osvědčení o způsobilosti tyto činnosti vykonávat. Příslušné osvědčení vydává výrobce.

21. Použité značky a symboly

	1. přístroj pro vnitřní použití		2. bezpečné provozní zatížení
	3. výstraha v návodu k použití		4. kolík pro připojení vodiče na vyrovnání potenciálů
	5. praní potahu matrace do 70°C		6. zákaz používání čisticích a desinfekčních prostředků na bázi fenolu
	7. použití chloraminové desinfekce v koncentraci max. 1%		8. snížená hořlavost potahu a jádra matrace
	9. zákaz žehlení a mandlování potahu		

22. Seznam štítků umístěných na lůžku

	1. sériový štítek		4. firemní logo
	2. firemní štítek pro identifikaci výrobce		5. varování před rizikem stlačení nebo stříhu
	3. značka shody		

23. Příloha I - Záznam o provedených servisních zákrocích a pravidelných servisních údržbách

ÚČEL A POPIS ZÁKROKU	DATUM	ZÁKROK PROVEDL

ÚČEL A POPIS ZÁKROKU	DATUM	ZÁKROK PROVEDL

24. Příloha II - Předávací protokol stretcheru SPRINT

číslo zakázky:

odběratel:

modelové číslo:

dodavatel:

datum předání:

sériové číslo:

Potvrzuji, že bylo provedeno zaškolení obsluhujícího personálu za účelem seznámení s používáním stretcheru.

Záruční doba:

.....

datum

.....

podpis a razítko odběratele

.....

podpis razítko dodavatele

Tento předávací protokol slouží zároveň jako záruční list.

Zákazník při styku s prodejcem bude uvádět čísla zakázky, popř. čísla výrobků.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum a místo vydání: 12. 05. 2015, Želečnice

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želečnice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668

Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Sprint
Ve variantách:	1E (specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci)
Popis a určení funkce výrobku:	Elektrické nemocniční lůžko určené pro použití ve standardní, akutní i dlouhodobé péči na pediatrických odděleních. Toto ES prohlášení o shodě se také vztahuje na všechna použitelná příslušenství
Klasifikace výrobku jako prostředku zdravotnické techniky:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce, dle příl. 9 nařízení vlády 54/2015 Sb. – pravidlo 1.

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem výrobce k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splněné technické požadavky předpisů

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v platném znění Nařízení vlády č. 54/2015 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky,

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem stanoveným dle přílohy 7 Nařízení vlády č. 54/2015 Sb. v platném znění.



Ing. Tomáš Kolář
jednatel a ředitel společnosti

